



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2013

RUSSIAN / RUSSE / RUSO B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

ТЕКСТ А — НОВЫЕ РУССКИЕ СТУДЕНТЫ

1. Б, Д, Ж, К *(в любом порядке)*

[4 балла]

2. огромная

3. реальность

4. на первый взгляд

5. почти нереально

6. всё становится на свои места

7. богатых студентов

8. в Германии

ТЕКСТ А: [11 баллов]

ТЕКСТ Б — ЧТО ХОЧЕТ ВИДЕТЬ ЗРИТЕЛЬ В СВОЁМ ТЕЛЕВИЗОРЕ?

9. (а) люди устали от скандалов (и криминальных хроник) на телеэкране
(б) цензура поможет сократить количество негативной информации
(в) это уменьшит отрицательное влияние телевидения } *(любые два ответа в любом порядке)* **[2 балла]**
10. (а) других развлечений нет
(б) они слишком дорогие
(в) это просто привычка } *(любые два ответа в любом порядке)* **[2 балла]**
11. проблемные программы
12. жизнь сегодня мрачна и тяжела / легче привлекать зрителей, работая на древнейших конструкциях нашей психики
13. В
14. А, Г, Д *(в любом порядке)* **[3 балла]**

ТЕКСТ Б: [10 баллов]

**ТЕКСТ В — ПО НОВОГОДНИМ ИГРУШКАМ МОЖНО ПРОЧЕСТЬ
ИСТОРИЮ СТРАНЫ**

15. ДА. Новогодняя елка отражала интересы вождя /
Сказал Сталин, что хоккей – это хорошо. (И тут же на елках появились игрушечные хоккеисты.) } *(любой из
ответов)*
16. ДА. (Кстати, кукуруза стала единственной елочной игрушкой, которая выпускалась вплоть до перестройки и) выпускается по сей день
17. НЕТ. выпускают теперь (многочисленные и) похожие друг на друга серии стандартных елочных игрушек
18. В
19. Г
20. В
21. Ж
22. З
23. Г
24. всевозможные
25. не могло
26. любой
27. предлагали

ТЕКСТ В: [13 баллов]

ТЕКСТ Г — НИКА

28. Б

29. Б

30. (а) Мои друзья невзлюбили ее сразу
(б) Когда ко мне приходили, она чаще всего вставала и шла на кухню

} *в любом порядке*

[2 балла]

31. Б

32. В

33. Г

34. Б

35. А

36. Г

37. И

38. Ж

39. Б

40. (а) темный хвост
(б) тело, даже после смерти не потерявшее своей таинственной сиамской красоты
(в) я уже никогда не буду стоять у своего окна, держа на руках другую кошку

} *(любые два ответа в любом порядке)*

[2 балла]

ТЕКСТ Г: [15 баллов]

ТЕКСТ Д — ЖИВАЯ НАТАША

41. мир (Наташин мир)

42. Б

43. А

44. Е

45. Б, Г *(в любом порядке)*

[2 балла]

46. (а) купили компьютеры для подростков из детского дома
(собрали деньги)

(б) купили советские фильмы в дом престарелых

(в) поставили целую операционную для больницы

(г) помогают делать ремонт в приюте для молодых мам

*(любые два
ответа
в любом
порядке)*

[2 балла]

47. шевелит людей

48. Наташа

49. Наташка не умирает, (живёт) / Я жива! Я не умираю / Последние дни я чувствую, я счастлива

ТЕКСТ Д: [11 баллов]

ОБЩЕЕ ЧИСЛО БАЛЛОВ: [60 баллов]
